



EU Konformitätserklärung
Richtlinie 89/686/EWG



Der Hersteller

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

erklärt hiermit, dass die persönliche Schutzausrüstung (PSA):

BÜSE Art.-Nr.: 30072*
Produktname: BÜSE Airway sport glove
Typ der PSA: Schutzbekleidung für Motorradfahrer

übereinstimmt mit den Bestimmungen der Richtlinie 89/686/EWG und mit der Norm EN ISO 13594:2015 - Schutzhandschuhe für Motorradfahrer - Anforderungen und identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der folgenden EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. ist:

BP 60118361 0001

ausgestellt von TÜV Rheinland LGA Products GmbH (Notifizierte Stelle Nr. 0197), Tillystr. 2 - D-90431 Nürnberg.

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*anwendbar für alle Größen und Farbvarianten dieses Produkts



ЕС декларация за съответствие
Директива 89/686/ЕИО



Производителят

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

с настоящото декларира, че личните предпазни средства (ЛПС):

БÜSE Артикул №:	30072*
Име на продукта:	BÜSE Airway sport glove
Тип ЛПС:	Защитно облекло за мотоциклетисти

отговаря на разпоредбите на Директива 89/686/ЕИО и на стандарта
EN ISO 13594:2015 - Защитни ръкавици за мотоциклетисти -
Изисквания и е идентичен на ЛПС, обхванати от следния ЕО
сертификат за типово изследване №:

BP 60118361 0001

издаден от TÜV Rheinland LGA Products GmbH (нотифициран орган №
0197), Tillystr. 2 - D-90431 Nuremberg (Германия).

Roetgen, 31.08.2018


Ralf Baches / Managing Director

*приложимо за всички размери и цветови варианти на този продукт



EU prohlášení o shodě
Směrnice 89/686/EHS



výrobce

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

tímto prohlašuje, že osobní ochranné prostředky (OOPP):

BÜSE č. položky:	30072*
Název produktu:	BÜSE Airway sport glove
Typ OOP:	Ochranné oděvy pro motocyklisty

vyhovuje ustanovením směrnice 89/686/EHS a normě EN ISO 13594:2015
- Ochranné rukavice pro motocyklisty - Požadavky a je shodný s OOP, na
který se vztahuje následující certifikát ES přezkoušení typu č.:

BP 60118361 0001

vydáno společností TÜV Rheinland LGA Products GmbH (notifikovaná osoba č.
0197), Tillystr. 2 - D-90431 Norimberk (Německo).

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*platí pro všechny velikosti a barevné varianty tohoto produktu



EU-overensstemmelseserklæring
Direktiv 89/686/EØF



Producenten

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

erklærer hermed, at personlige værnemidler (PPE):

BÜSE varenr.:	30072*
Produktnavn:	BÜSE Airway sport glove
Type PPE:	Beskyttelsesbeklædning til motorcyklister

overholder bestemmelserne i direktiv 89/686/EØF og med standarden EN ISO 13594:2015 - Beskyttelseshandsker til motorcyklister - Krav og er identisk med det personlige værnemidler, der er omfattet af følgende EF-typeafprøvningscertifikat nr.:

BP 60118361 0001

udstedt af TÜV Rheinland LGA Products GmbH (Notified body No. 0197),
Tillystr. 2 - D-90431 Nürnberg (Tyskland).

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*gælder for alle størrelser og farvevarianter af dette produkt



Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
Οδηγία 89/686/ΕΟΚ



Ο κατασκευαστής
Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

δηλώνει ότι ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός (ΜΑΠ):

ΒÜSE αρ. αντικειμένου:	30072*
Όνομα προϊόντος:	BÜSE Airway sport glove
Τύπος ΜΑΠ:	Προστατευτική ενδυμασία για μοτοσικλετιστές

συμμορφώνεται με τις διατάξεις της Οδηγίας 89/686/ΕΕΚ και με το πρότυπο EN ISO 13594:2015 - Προστατευτικά γάντια για μοτοσικλετιστές - Απαιτήσεις και είναι πανομοιότυπο με τα ΜΑΠ που καλύπτονται από το ακόλουθο πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ.

BP 60118361 0001

εκδίδεται από την TÜV Rheinland LGA Products GmbH (κοινοποιημένος οργανισμός αριθ. 0197), Tillystr. 2 - D-90431 Nuremberg (Γερμανία).

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*ισχύει για όλα τα μεγέθη και τις χρωματικές παραλλαγές αυτού του προϊόντος



EU Declaration of Conformity
Directive 89/686/EEC



The manufacturer
Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

hereby declares that the personal protective equipment (PPE):

BÜSE Art. No.: 30072*
Product name: BÜSE Airway sport glove
Type of PPE: Protective clothing for motorcyclists

conforms to the provisions of Directive 89/686/EEC and to standard EN ISO 13594:2015 - Protective gloves for motorcyclists - Requirements and is identical to the PPE that is the subject of the following EC type-examination certificate no.:

BP 60118361 0001

issued by TÜV Rheinland LGA Products GmbH (Notified body No. 0197),
Tillystr. 2 - D-90431 Nuremberg (Germany).

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*applicable for all sizes and color variants of this product



Declaración UE de conformidad
Directiva 89/686/CEE



el fabricante

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

declara por la presente que los equipos de protección individual (EPI):

Número de artículo BÜSE: 30072*
Nombre del producto: BÜSE Airway sport glove
Tipo de EPI: Ropa de protección para motociclistas.

cumple con las disposiciones de la Directiva 89/686/CEE y con la norma
EN ISO 13594:2015 - Guantes de protección para motociclistas -
Requisitos y es idéntico al EPI cubierto por el siguiente certificado de
examen CE de tipo nº:

BP 60118361 0001

expedido por TÜV Rheinland LGA Products GmbH (organismo notificado nº
0197), Tillystr. 2 - D-90431 Nuremberg (Alemania).

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*Aplicable a todos los tamaños y variantes de color de este producto.



EL-i vastavusdeklaratsioon
direktiiv 89/686/EMÜ



Tootja

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

teatab käesolevaga, et isikukaitsevahendid (PPE):

BÜSE kauba nr:	30072*
Toote nimi:	BÜSE Airway sport glove
IKV tüüp:	Mootorratturite kaitseriietus

vastab direktiivi 89/686/EMÜ sätetele ja standardile EN ISO 13594:2015 -
Mootorratturite kaitsekindad - Nõuded ja on identne isikukaitsevahendiga,
mis on hõlmatud järgmise EÜ tüübihindamistõendiga nr.:

BP 60118361 0001

välja andnud TÜV Rheinland LGA Products GmbH (teavitatud asutus nr 0197),
Tillystr. 2 - D-90431 Nürnberg (Saksamaa)..

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*kehtib selle toote kõikidele suurustele ja värvivariantidele



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
direktiivi 89/686/ETY



Valmistaja

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

vakuuttaa täten, että henkilönsuojaimet:

BÜSE tuotenro: 30072*
Tuotteen nimi: BÜSE Airway sport glove
Henkilönsuojaimen tyyppi: Suojavaatteet moottoripyöräilijöille

täyttää direktiivin 89/686/ETY säännökset ja standardin EN ISO
13594:2015 - Moottoripyöräilijöiden suojakäsineet - Vaatimukset ja on
identtinen seuraavan EY-tyyppitarkastustodistuksen nro:n kattaman
henkilönsuojaimen kanssa:

BP 60118361 0001

myöntänyt TÜV Rheinland LGA Products GmbH (ilmoitettu laitos nro 0197),
Tillystr. 2 - D-90431 Nürnberg (Saksa)..

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*koskee tämän tuotteen kaikkia kokoja ja värivaihtoehtoja



Déclaration UE de conformité
Directive 89/686/CEE



Le fabricant

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

déclare par la présente que les équipements de protection individuelle (EPI) :

Numéro d'article BÜSE : 30072*
Nom du produit : BÜSE Airway sport glove
Type d'EPI : Vêtements de protection pour motocyclistes

est conforme aux dispositions de la directive 89/686/CEE et à la norme EN ISO 13594:2015 - Gants de protection pour motocyclistes - Exigences et est identique à l'EPI couvert par l'attestation d'examen CE de type suivant n° :

BP 60118361 0001

délivré par TÜV Rheinland LGA Products GmbH (organisme notifié n° 0197),
Tillystr. 2 - D-90431 Nürnberg.

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*applicable à toutes les tailles et variantes de couleurs de ce produit



Dearbhú comhréireachta an AE
Treoir 89/686/CEE



An monaróir

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

dearbhaítear leis seo go bhfuil trealamh cosanta pearsanta (TCP):

BÜSE mír uimh.:	30072*
Ainm an táirge:	BÜSE Airway sport glove
Cineál PPE:	Éadaí cosanta do ghluaisrothaithe

go gcomhlíonann sé forálacha Threoir 89/686/CEE agus le caighdeán EN ISO 13594:2015 - Lámhainní cosanta do ghluaisrothaithe - Ceanglais agus is ionann é agus an TCP a chumhdaítear leis an deimhniú ar scrúdú cineáil CE Uimh.

BP 60118361 0001

arna eisiúint ag TÜV Rheinland LGA Products GmbH (Comhlacht Fógraithe Uimh. 0197), Tillystr. 2 - D-90431 Nuremberg.

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*infheidhme maidir le gach méid agus leagan dath den táirge seo



EU izjava o sukladnosti
Direktiva 89/686/EEZ



Proizvođač

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

ovime izjavljuje da osobna zaštitna oprema (PPE):

BÜSE br. stavke:	30072*
Naziv proizvoda:	BÜSE Airway sport glove
Vrsta OZO:	Zaštitna odjeća za motocikliste

u skladu je s odredbama Direktive 89/686/EEZ i sa standardom EN ISO 13594:2015 - Zaštitne rukavice za motocikliste - Zahtjevi i identičan je osobnoj zaštitnoj opremi obuhvaćenoj sljedećim certifikatom o ispitivanju tipa EZ br.:

BP 60118361 0001

izdao TÜV Rheinland LGA Products GmbH (Notified Body No. 0197), Tillystr. 2 - D-90431 Nürnberg.

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*primjenjivo na sve veličine i varijante boja ovog proizvoda



EU megfelelőségi nyilatkozat
89/686/EGK irányelv



A gyártó

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

kijelenti, hogy az egyéni védőfelszerelés (PPE):

BÜSE cikkszám: 30072*
Termék neve: BÜSE Airway sport glove
PPE típusa: Motoros védőruházat

megfelel a 89/686/EGK irányelv előírásainak és az EN ISO 13594:2015 szabványnak - Motoros védőkesztyűk - Követelmények, és megegyezik a következő számú EK típusvizsgálati tanúsítvánnyal rendelkező egyéni védőeszközzel:

BP 60118361 0001

kiállította: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (bejelentett szervezet száma: 0197), Tillystr. 2 - D-90431 Nürnberg (Németország)..

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*a termék minden méretére és színváltozatára alkalmazható



Dichiarazione di conformità UE
Direttiva 89/686/CEE



Il produttore

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

dichiara che i dispositivi di protezione individuale (DPI):

Codice articolo BÜSE: 30072*
Nome del prodotto: BÜSE Airway sport glove
Tipologia DPI: Abbigliamento protettivo per motociclisti

è conforme a quanto previsto dalla Direttiva 89/686/CEE e alla norma EN ISO 13594:2015 - Guanti di protezione per motociclisti - Requisiti ed è identico ai DPI oggetto del seguente certificato di esame CE di tipo n.:

BP 60118361 0001

rilasciato da TÜV Rheinland LGA Products GmbH (organismo notificato n. 0197), Tillystr. 2 - D-90431 Norimberga (Germania).

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*applicabile a tutte le taglie e varianti colore di questo prodotto



ES atitikties deklaracija
Direktyva 89/686/EEB



Gamintojas

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

pareiškia, kad asmeninės apsaugos priemonės (AAP):

BÜSE prekės nr.:	30072*
Produkto pavadinimas:	BÜSE Airway sport glove
AAP tipas:	Apsauginė apranga motociklininkams

atitinka Direktyvos 89/686/EEB nuostatas ir standartą EN ISO 13594:2015
– Apsauginės pirštinės motociklininkams – Reikalavimai ir yra identiški
AAP, kurioms taikomas šis EB tipo tyrimo sertifikatas Nr.

BP 60118361 0001

išdavė „TÜV Rheinland LGA Products GmbH“ (notifikuotosios įstaigos Nr. 0197), Tillystr. 2 - D-90431 Niurnbergas (Vokietija).

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*tinka visiems šio gaminio dydžiams ir spalvų variantams



ES atbilstības deklarācija
Direktīva 89/686/EEK



Ražotājs

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

ar šo paziņo, ka individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL):

BÜSE preces nr.: 30072*
Produkta nosaukums: BÜSE Airway sport glove
IAL veids: Motociklistu aizsargapģērbs

atbilst Direktīvas 89/686/EEK noteikumiem un standartam EN ISO
13594:2015 — Motociklistu aizsargcimdi — Prasības un ir identisks IAL, uz
ko attiecas šāds EK tipa pārbaudes sertifikāts Nr.

BP 60118361 0001

izdevis TÜV Rheinland LGA Products GmbH (paziņotā institūcija Nr. 0197),
Tillystr. 2 - D-90431 Nirnberga (Vācija)..

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*attiecas uz visiem šī produkta izmēriem un krāsu variantiem



Dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE
Direttiva 89/686/KEE



Il-manifattur

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

b'dan jiddikjara li tagħmir protettiv personali (PPE):

Nru tal-oġġett BÜSE:	30072*
Isem tal-prodott:	BÜSE Airway sport glove
Tip ta' PPE:	Ħwejjeg protettivi għas-sewwieqa tal-muturi

jikkonforma mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 89/686/KEE u mal-istandard EN ISO 13594:2015 - Ingwanti protettivi għas-sewwieqa tal-muturi - Rekwiżiti u huwa identiku għall-PPE kopert miċ-ċertifikat Nru tal-eżami tat-tip KE li ġej:

BP 60118361 0001

maħruġa minn TÜV Rheinland LGA Products GmbH (Korp Notifikat Nru 0197),
Tillystr. 2 - D-90431 Nuremberg.

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*applikabbli għad-daqsijiet kollha u l-varjanti tal-kulur ta 'dan il-prodott



EU-conformiteitsverklaring
Richtlijn 89/686/EEG



De fabrikant

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

verklaart hierbij dat persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM):

BÜSE-artikelnr.: 30072*
Productnaam: BÜSE Airway sport glove
Type PBM: Beschermende kleding voor motorrijders

voldoet aan de bepalingen van Richtlijn 89/686/EEG en aan de norm EN ISO 13594:2015 - Beschermende handschoenen voor motorrijders - Eisen en is identiek aan de PBM die vallen onder het volgende EG-typeonderzoekscertificaat nr.:

BP 60118361 0001

afgegeven door TÜV Rheinland LGA Products GmbH (Notified Body No. 0197),
Tillystr. 2 - D-90431 Neurenberg (Duitsland).

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*toepasbaar op alle maten en kleurvarianten van dit product



Deklaracja zgodności UE
Dyrektywa 89/686/EWG



Producent

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

niniejszym oświadczam, że środki ochrony indywidualnej (ŚOI):

Nr artykułu BÜSE:	30072*
Nazwa produktu:	BÜSE Airway sport glove
Rodzaj ŚOI:	Odzież ochronna dla motocyklistów

jest zgodny z postanowieniami Dyrektywy 89/686/EEC oraz z normą EN ISO 13594:2015 - Rękawice ochronne dla motocyklistów - Wymagania i jest identyczny ze ŚOI objętym następującym certyfikatem badania typu WE nr:

BP 60118361 0001

wydane przez TÜV Rheinland LGA Products GmbH (jednostka notyfikowana nr 0197), Tillystr. 2 - D-90431 Norymberga (Niemcy).

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*dotyczy wszystkich rozmiarów i wariantów kolorystycznych tego produktu



Declaração de conformidade da UE
Directiva 89/686/CEE



O fabricante

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

declara que os equipamentos de proteção individual (EPI):

Nº de artigo BÜSE:	30072*
Nome do produto:	BÜSE Airway sport glove
Tipo de EPI:	Vestuário de proteção para motociclistas

cumpre o disposto na Diretiva 89/686/CEE e com a norma EN ISO 13594:2015 - Luvas de proteção para motociclistas - Requisitos e é idêntico ao EPI abrangido pelo seguinte certificado de exame CE de tipo n.º:

BP 60118361 0001

emitido por TÜV Rheinland LGA Products GmbH (organismo notificado n.º 0197), Tillystr. 2 - D-90431 Nuremberga (Alemanha).

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*aplicável a todos os tamanhos e variantes de cor deste produto



Declarație UE de conformitate
Directiva 89/686/CEE



Producatorul

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

prin prezenta declară că echipamentul individual de protecție (EIP):

Nr. articol BÜSE: 30072*
Nume produs: BÜSE Airway sport glove
Tip de EIP: Îmbrăcăminte de protecție pentru motocicliști

respectă prevederile Directivei 89/686/CEE și cu standardul EN ISO
13594:2015 - Mănuși de protecție pentru motocicliști - Cerințe și este
identic cu EIP acoperit de următorul certificat de examinare CE de tip Nr.:

BP 60118361 0001

eliberat de TÜV Rheinland LGA Products GmbH (organism notificat nr. 0197),
Tillystr. 2 - D-90431 Nuremberg (Germania).

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*aplicabil tuturor dimensiunilor și variantelor de culoare ale acestui produs



EÚ vyhlásenie o zhode
Smernica 89/686/EHS



Výrobca

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

týmto vyhlasuje, že osobné ochranné prostriedky (OOPP):

BÜSE položka č.: 30072*
Názov produktu: BÜSE Airway sport glove
Typ OOP: Ochranný odev pre motorkárov

vyhovuje ustanoveniam smernice 89/686/EHS a norme EN ISO
13594:2015 - Ochranné rukavice pre motocyklistov - Požiadavky a je
identický s OOP, na ktorý sa vzťahuje nasledujúci certifikát ES typovej
skúšky č.

BP 60118361 0001

vydáva TÜV Rheinland LGA Products GmbH (notifikovaný orgán č. 0197),
Tillystr. 2 - D-90431 Norimberg (Nemecko).

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*použiteľné pre všetky veľkosti a farebné varianty tohto produktu



Izjava EU o skladnosti
Direktiva 89/686/EGS



Proizvajalec

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

s tem izjavlja, da osebna zaščitna oprema (OZO):

Št. artikla BÜSE: 30072*
Ime izdelka: BÜSE Airway sport glove
Vrsta osebne zaščitne opreme: Zaščitna oblačila za motoriste

je v skladu z določbami Direktive 89/686/EGS in s standardom EN ISO 13594:2015 – Zaščitne rokavice za motoriste – Zahteve in je identična osebni zaščitni opremi, ki jo zajema naslednji certifikat tipa ES št.:

BP 60118361 0001

izdal TÜV Rheinland LGA Products GmbH (št. priglašene organa 0197),
Tillystr. 2 - D-90431 Nürnberg (Nemčija).

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*velja za vse velikosti in barvne različice tega izdelka



EU-försäkran om överensstämmelse
Direktiv 89/686/EEG



Tillverkaren

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

förklarar härmed att personlig skyddsutrustning (PPE):

BÜSE artikelnr: 30072*
Produktnamn: BÜSE Airway sport glove
Typ av personlig skyddsutrustning: Skyddskläder för motorcyklister

uppfyller bestämmelserna i direktiv 89/686/EEG och med standarden EN ISO 13594:2015 - Skyddshandskar för motorcyklister - Krav och är identisk med den personliga skyddsutrustning som omfattas av följande EG-typintyg nr:

BP 60118361 0001

utfärdat av TÜV Rheinland LGA Products GmbH (anmält organ nr 0197),
Tillystr. 2 - D-90431 Nürnberg (Tyskland).

Roetgen, 31.08.2018

Ralf Baches / Managing Director

*gäller för alla storlekar och färgvarianter av denna produkt